

Appendix C: Language Assistance Services

Your Right to an Interpreter

You have the right to an interpreter at no cost to you. Please point to your language. An interpreter will be called. Please wait.

<p><i>Albanian</i></p> <p>Shqip □</p> <p>Keni të drejtën për përkthyes falas gjatë vizitës mjeksore. Ju lutem tregoni me gisht gjuhën që flisni. Ju lutem prisni, do t'ju gjejmë një përkthyes për viziten mjekësore.</p>	<p><i>Amharic</i></p> <p>አማርኛ</p> <p>ያለምንም ወጪ አስተርጓሚ የማግኘት መብት አለዎት። የሚናገሩትንና የሚረዱትን ቋንቋ በመጠቀም ያመልክተ። አስተርጓሚ አስከሬራ ድረስ አባክዎ ይታገሱ።</p>	<p><i>Arabic</i></p> <p>عربي</p> <p>يحق لك الحصول على خدمات مترجم مجانية دون أي مقابل. يرجى أن تشير بلصحنك إلى لغتك من بين اللغات التي نقدم لك المترجم للمعجم العربي في ذلك. ننتظر لحيين استدعاء المترجم.</p>	<p><i>Armenian</i></p> <p>Հայերեն</p> <p>Դուք իրավունք ունեք առանց որևէ վճարի թարգմանիչ ունենալ: Խնդրում ենք մատնանշել ձեր լեզուն և ձեր համար թարգմանիչ կկանչենք: Խնդրում ենք սպասել:</p>
<p><i>Bengali</i></p> <p>বাংলা</p> <p>আপনার অধিকার রয়েছে বিনামূল্যে একজন দোভাষী পাওয়ার। অনুগ্রহ করে আপনার ভাষা কোনটি তা দেখিয়ে দিন। একজন দোভাষীকে ডাকা হবে। অনুগ্রহ করে অপেক্ষা করুন।</p>	<p><i>Cape Verdean Creole</i></p> <p>Criolu di Cabu Verdi □</p> <p>Nhôs tem direito a um intérprete gratuito di nhôs língua. Mostra qual qui nhôs língua pa nô podi tchoma intérprete. Nhôs aguarda um momento, por favor.</p>	<p><i>Chinese - Simplified</i></p> <p>中文</p> <p><small>Cantonese Mandarin Toisanese Taiwanese/Fukienese Min</small> 广东话 国语 台山话 台湾话/福建话 闽语</p> <p>你有权要求一位免费的传译员。请指出你的语言。传译员将为你服务，请稍候。</p>	<p><i>Chinese - Traditional</i></p> <p>中文</p> <p><small>Cantonese Mandarin Toisanese Taiwanese/Fukienese Min</small> 廣東話 國語 台山話 台灣話/福建話 閩語</p> <p>你有權利要求一位免費的傳譯員。請指出你的語言。傳譯員將為你服務，請稍候。</p>
<p><i>Dari</i></p> <p>دري</p> <p>شما حق دارید که یک مترجم به‌تعمیرت بی‌دردون رایگه بپیل‌بیل‌ت آنب‌دود. لطفاً به زبان خود نشان‌ارکوی‌د. یک مترجم به‌تعمیرت‌ان درخ‌ول‌ت خوا‌هد‌شد. لطفاً ب‌تظر ب‌ج‌دی‌د</p>	<p><i>French</i></p> <p>Français □</p> <p>Vous avez droit gratuitement aux services d'un interprète. Veuillez indiquer votre langue. Nous allons contacter un interprète. Veuillez patienter si'il vous plaît!</p>	<p><i>German</i></p> <p>Deutsch</p> <p>Sie haben kostenlosen Anspruch auf eine/n Dolmetscher/in. Bitte deuten Sie auf Ihre Sprache. Ein/e Dolmetscher/in wird gerufen. Bitte warten Sie.</p>	<p><i>Greek</i></p> <p>Ελληνικά</p> <p>Είναι δικαίωμά σας να χρησιμοποιήσετε διερμηνέα χωρίς καμία χρηματική επιβάρυνση. Σας παρακαλούμε, υποδείξτε τη γλώσσα που μιλάτε. Θα ειδοποιηθούμε ένα διερμηνέα. Παρακαλώ περιμένετε.</p>
<p><i>Haitian Creole</i></p> <p>Kreyòl Ayisyen</p> <p>Ou gen dwa a yon entèprèt gratis. Tanpri montre nou lang pa w la. N ap rélé yon entèprèt pou ou. Tanpri ret tann.</p>	<p><i>Hebrew</i></p> <p>עברית</p> <p>יש לך את הזכות למתורגמן ללא כל עלות לך. אנא הצבע על השפה שלך. המתורגמן ייקרא. אנא המתן.</p>	<p><i>Hindi</i></p> <p>हिंदी</p> <p>आपको बिना कोई शुल्क दिए दुभाषिया सेवा पाने का अधिकार है। कृपया अपनी भाषा को इंगित करें। दुभाषिया को बुलाया जाएगा। कृपया प्रतीक्षा करें।</p>	<p><i>Hmong</i></p> <p>Hmoob</p> <p>Koj muaj cai txais kev pab txhais lus dawb tsis them nyiaj. Thov taw tes rau koj hom lus nov. Mam hu tus txhais lus. Thov nyob tos.</p>

<p><i>Italian</i></p> <p>Italiano</p> <p>Avete diritto ad un interprete. Il servizio è gratuito. Indicate la vostra lingua e attendete; un interprete sarà chiamato al più presto.</p>	<p><i>Japanese</i></p> <p>日本語 □</p> <p>通訳を無料でご利用になれます。該当する言語を指示して下さい。通訳を手配いたしますのでお待ち下さい。</p>	<p><i>Khmer</i></p> <p>ខ្មែរ</p> <p>លោកអ្នកមានសិទ្ធិឲ្យមានអ្នកបកប្រែដោយឥតគិតថ្លៃ។ សូមមេត្តាចង្អុលទៅភាសារបស់លោកអ្នក។ កេរ្តិ៍ឈ្មោះ: ហៅឲ្យអ្នកបកប្រែម្នាក់មក។ សូមមេត្តាអង់ចាំ។</p>	<p><i>Korean</i></p> <p>언어</p> <p>여러분은 무료로 전문 통역자의 도움을 받을 권리가 있습니다. 왼쪽의 "한국어"를 손가락으로 가르켜 주십시오. 전문 통역자에게 연결될 것입니다. 잠시만 기다려 주십시오.</p>
<p><i>Laotian</i></p> <p>ລາວ</p> <p>ທ່ານມີສິດຂໍນາຍແປພາສາໄດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ. ກະຮຸນາຊີ່ໃສ່ພາສາຂອງທ່ານ. າຍພາສາຈະຖືກເອີ້ນມາ. ກະຮຸນາລໍຖ້າ.</p>	<p><i>Persian</i></p> <p>فارسی</p> <p>شما حق دارید یک مترجم در خدمت شما بدون آن که پولی بابت آن بدهید. لطفاً به زبان خود اشاره کنید. مترجم برایتان درخواست خواهد شد. لطفاً متذکر شوید.</p>	<p><i>Polish</i></p> <p>Język Polski □</p> <p>Masz prawo do korzystania z usług polskiego tłumacza. Usługa ta jest na nasz koszt. Proszę wskazać swój język. Proszę czekać. Łączymy z tłumaczem.</p>	<p><i>Portuguese</i></p> <p>Português</p> <p>Você tem o direito a um intérprete de graça. Por favor aponte para a língua que você fala. Um intérprete será chamado. Por favor espere.</p>
<p><i>Russian</i></p> <p>Русский</p> <p>Вы имеете право на услуги бесплатного переводчика. Укажите, пожалуйста, на Ваш язык. Переводчик будет вызван. Пожалуйста, подождите.</p>	<p><i>Serbo-Croatian</i></p> <p>Srpsko-Hrvatski jezik</p> <p>Vi imate pravo na besplatnog prevodioca. Molimo vas da pokažete na vaš govorni jezik. Prevodilac ce biti pozvan. Hvala i molimo vas da sačekate.</p>	<p><i>Somali</i></p> <p>Soomaali</p> <p>Waxaad xaq u leedahay in tarjumaan lacag la'aan ah laguugu yeero. Fadlan farta ku fiiq luqaddaada. Tarjumaan ayaa laguugu wacayaa. Ee fadlan sug!</p>	<p><i>Spanish</i></p> <p>Español</p> <p>Usted tiene derecho a un intérprete gratis. Por favor, señale su idioma y llamaremos a un intérprete. Por favor, espere.</p>
<p><i>Swahili</i></p> <p>Swahili</p> <p>Ni haki yako kuwa na mtafsiri bila malipo yoyote. Tafadhali chagua lugha yako kati ya hizi. Mtafsiri ataitwa. Tafadhali ngoja.</p>	<p><i>Tagalog</i></p> <p>Tagalog</p> <p>Ikaw ay may karapatan na magkaroon ng tagapagsalin na walang bayad. Ituro ang iyong wika. Ang tagapagsalin ay tatawagin. Maghintay.</p>	<p><i>Thai</i></p> <p>ไทย</p> <p>ท่านมีสิทธิขอล่ามแปลภาษาโดยไม่มีเสียค่าใช้จ่ายใด ๆ กรุณาชี้ที่ภาษาของท่าน กรุณารอสักครู่ เราจะโทรศัพท์เรียกล่ามให้ท่าน</p>	<p><i>Ukrainian</i></p> <p>Українська □</p> <p>У Вас є право на безплатного перекладача. Будь ласка, вкажіть на Вашу мову, і Вам покличуть перекладача. Почекайте, будь ласка.</p>
<p><i>Urdu</i></p> <p>اردو</p> <p>آپ فہم ترحیم کی خدمت کے ساتھ حق ہے۔ براہ کرم اپنی زبان کی طرف اشارہ کیجئے۔ آپ کے لئے ایک ترحیم کا انتظام کیا جائے گا۔ براہ کرم انتظار کیجئے۔</p>	<p><i>Vietnamese</i></p> <p>Tiếng Việt</p> <p>Quý vị có quyền được một thông dịch viên miễn phí. Xin chỉ vào ngôn ngữ của quý vị. Chúng tôi sẽ gọi một thông dịch viên. Vui lòng chờ trong giây lát.</p>		

Appendix D: Transcript Translation Companies

ST Language LLC

1504 NW 54th St.
Kansas City, MO 64118
816-256-8176
stlanguage.com

LAMP Interpreters

8050 Watson Rd Ste 340
St. Louis, MO 63119
314-842-0062
Lampinterpreters.org

Day Translations

415 Madison Avenue
New York, NY 10017
800-856-2759
Daytranslations.com

International Institute of STL

3401 Arsenal St.
St. Louis, MO 63118
314-773-9090
www.iistl.org

Global Village Language Center

8428 Delmar Blvd.
St. Louis, MO 63124
314-989-9112
Globalvillagelanguagecenter.com

Bilingual International

1329 Macklind Ave
St. Louis, MO 63110
314-645-7800
Bilingualstl.org

International Language Center

1416 S Big Ben Blvd
St. Louis MO 63117
800-445-4440
llcworldwide.com